

SELECTIEPROEVEN 2012

Woensdag 7 maart 2012



Open dit boekje **NIET** alvorens
hiertoe het sein gegeven wordt!

UITERST BELANGRIJK:

Vergeet **NIET** je serie op het
antwoordformulier aan te vinken.

CATEGORIE MAX-TKB

Aan alle OLVL-deelnemers en
hun leerkrachten:

succes en veel plezier!



!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!**TKB**
Série A**Door zijn deelname verklaart de deelnemer het reglement te kennen en te aanvaarden.**

1 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Quelle est votre pointure, s.v.p.?

* ...

- 1 Extra large.
- 2 Ce que vous avez de plus large.
- 3 Je veux la noire.
- 4 Je chausse du 42.
- 5 Une taille d'enfants.

2 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- On va faire une promenade en forêt demain?

* ...

- 1 Bonne idée. Il va faire nuageux mais il ne pleuvra pas.
- 2 Excellent. Je mets déjà mes chaussures de marche.
- 3 Avec le verglas qu'il y a?
- 4 Tu es sûre? La météo est incertaine.
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

3 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- L'équipe de Lille a gagné contre l'Olympique de Marseille.

* En effet, ...

- 1 les Marseillais ont de nouveau gagné.
- 2 leurs supporters n'étaient pas contents.
- 3 les joueurs avaient bien compris les consignes de l'entraîneur.
- 4 ils auraient dû gagner.
- 5 c'est le comble, perdre à la 94ème minute !

4 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Pardon, l'église de la Madeleine, s.v.p.?

* ...

- 1 Vous êtes à pied? C'est très loin.
- 2 Je vous montre le chemin sur votre plan.
- 3 Suivez-moi, j'y vais.
- 4 Au coeur de la ville. Il y a une station de métro pour y aller.
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

2012 - TKB

Série A

5 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Dans la gare de Bruxelles-Aéroport)

- Les passagers pour Bruxelles-Aéroport sont priés de descendre.

* ...

- 1 J'espère que le vol n'aura pas de retard.
- 2 Vous connaissez quelqu'un qui prie encore?
- 3 Ils ont crevé.
- 4 Sur le passage des piétons?
- 5 Le garagiste ne travaille pas aujourd'hui.

6 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Lundi, on pourrait aller au musée Magritte.

* ...

- 1 Mais lundi prochain, nous sommes invités chez Estelle.
- 2 Tu as oublié que je travaille lundi prochain?
- 3 Le lundi, il est fermé.
- 4 On demande à Magali de nous accompagner?
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

7 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(En classe, un élève étérnue.)

- Atchoum !

* ...

- 1 À plus.
- 2 Santé.
- 3 À ta santé.
- 4 À tes souhaits.
- 5 Félicitations.

8 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Explique-moi, Philippe, c'est ton cousin?

* En effet, ...

- 1 c'est le frère de l'oncle Marcel.
- 2 c'est le cadet de la famille.
- 3 c'est le frère aîné du mari de ma soeur.
- 4 c'est le fils cadet de mon oncle Georges.
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

9 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Tu pars déjà?

* Oui, ...

- 1 à bientôt.
- 2 le lendemain.
- 3 hier.
- 4 la semaine prochaine.
- 5 le week-end passé.

2012 - TKB

Série A

10 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Au bureau de poste)

- Deux timbres, s.v.p.

* ...

- 1 Voilà. Le facteur les enverra.
- 2 J'ai une série limitée sur la maison royale. C'est bon?
- 3 Votre mail est destiné à qui?
- 4 Désolé, mais la boîte aux lettres est pleine.
- 5 Bien sûr, votre carte d'identité, s.v.p.

11 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Au commissariat)

- ...

* Elle avait un tatouage au bras gauche.

- 1 C'était une chemise à carreaux de la marque Tatou?
- 2 Comment étaient les cheveux de cette dame?
- 3 Elle était chauve?
- 4 Vous vous rappelez un signe particulier?
- 5 J'ai besoin d'une description de ses vêtements.

12 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(On fait la queue chez le boulanger.)

- C'est à qui?

* ...

- 1 C'est au garçon qui vient de sortir.
- 2 Pour lui, deux tranches de jambon.
- 3 C'est mon tour.
- 4 Une bague, s.v.p.
- 5 La dame au chapeau l'aura oublié.

13 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- ...

* femme de ménage?

- 1 Géraldine doit emballer 1500 t-shirts par jour. Donc c'est une ...
- 2 Sandrine vend des médicaments. Donc c'est une ...
- 3 Sur son lieu de travail, Véronique s'occupe d'enfants. Donc c'est une ...
- 4 Mireille enlève la poussière et elle nettoie les sols. Donc c'est une ...
- 5 De 9 à 17 h, Fatima répond au téléphone. Donc c'est une ...

14 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(En classe)

- Monsieur, j'ai oublié mon devoir.

* ...

- 1 Bien sûr, mais passe d'abord par le secrétariat.
- 2 Non, va aux toilettes pendant la pause.
- 3 Encore! Tu ne regardes jamais dans ton journal de classe?
- 4 Qui a copié?
- 5 La fenêtre? Mais il ne fait pas chaud du tout.

2012 - TKB

Série A

15 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Tu as déjà vu le film des aventures de Tintin?

* ...

- 1 Non, les tickets sont trop chers.
- 2 Non, mais moi, j'ai lu toutes les BD.
- 3 Non, j'attends qu'il sorte en DVD.
- 4 Non, mais on en a parlé à la radio.
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

16 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Dans un magasin)

- Bonjour Monsieur. J'ai acheté un pull ici mais je voudrais un modèle plus large.

* ...

- 1 Je vois, il est trop large.
- 2 Mais il est très beau.
- 3 Vous avez maigri depuis hier?
- 4 Nous avons des écharpes de la même couleur.
- 5 Vous l'avez acheté quand?

17 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(À l'accueil d'un magasin.)

- Vous n'avez pas trouvé mon portefeuille?

* ...

- 1 Si, il était dans un emballage cadeau.
- 2 Si, le voici.
- 3 Oui, excusez-moi.
- 4 Si, il était sorti.
- 5 Oui, la caissière les a gardées.

18 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Vous parlez des langues étrangères?

* ...

- 1 Oui, je parle couramment le français.
- 2 Oui, je suis des cours de conversation en russe depuis 5 ans.
- 3 Oui, je me débrouille en 3 langues.
- 4 Oui, je maîtrise même le chinois.
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

19 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Chez des amis)

- Je pourrais téléphoner, s'il te plaît?

*

- 1 Vas-y.
- 2 Bien sûr, mon portable est à plat.
- 3 Oui, je te comprends à moitié.
- 4 Ça me déçoit.
- 5 Oui, ça m'étonne.

2012 - TKB

Série A

20 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Excusez-moi, Monsieur, je pourrais vous demander quelque chose?

* ...

- 1 Certainement, allez-y.
- 2 Bien sûr.
- 3 En quoi puis-je vous aider ?
- 4 Désolé, il faut que je parte.
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

21 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Vous avez vu le dernier film de Steven Spielberg?

* ...

- 1 Oui, je lui ai souhaité bon voyage.
- 2 Oui, il a été reçu par le ministre.
- 3 Oui, je lui ai souhaité de grands moments de plaisir.
- 4 Oui, il a répondu à mes attentes.
- 5 Oui, je l'ai trouvé en pleine santé.

22 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Le soir à la maison)

- Ce film passe sur quelle chaîne?

* ...

- 1 Sur la grande scène.
- 2 À 21 heures.
- 3 Sur France 2.
- 4 Au cinéma.
- 5 Sur le petit écran.

23 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Tu as déjà fait la vaisselle?

* ...

- 1 Je viens de le suivre.
- 2 Non, merci.
- 3 Oui, et je l'ai pendue.
- 4 Dommage, c'est déjà fait.
- 5 Oui, et j'ai déjà tout rangé.

24 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Dans la rue)

- Pardon, Madame, vous avez l'heure?

* ...

- 1 Il est midi pile.
- 2 L'heure avance.
- 3 Il est déjà trop tard.
- 4 Je n'ai pas d'heure
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

2012 - TKB

Série A

25 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Où est-ce qu'on se voit?

* ...

- 1 À treize heure et demie.
- 2 On a rendez-vous devant l'entrée du bâtiment.
- 3 Dans la poubelle.
- 4 Bientôt.
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

26 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Au restaurant)

- Monsieur, l'addition, s'il vous plaît!

* ...

- 1 Voilà la monnaie.
- 2 Un instant, j'arrive.
- 3 Ça fait combien ?
- 4 Salut.
- 5 Bien sûr, je vous apporte le café.

27 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Pourquoi me conseillez-vous cette bicyclette?

* ...

- 1 Elle est ultralégère.
- 2 Elle pollue.
- 3 Elle est lourde.
- 4 Elle est de bonne volonté.
- 5 Elle prend beaucoup de place.

28 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Comment s'est passé ton examen de maths?

* ...

- 1 Ça y est.
- 2 Il a échoué.
- 3 Ça a été.
- 4 Il est passé.
- 5 Ça marche.

29 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(À la billetterie d'un théâtre)

- Puis-je annuler ma réservation, Madame?

* ...

- 1 Bien sûr. Il faut la jeter.
- 2 Je regrette, Monsieur, nous ne pouvons pas prendre votre réservation maintenant.
- 3 Désolé, Monsieur, une réservation est toujours définitive.
- 4 En effet, Monsieur, les places sont numérotées.
- 5 Oui, Monsieur, le spectacle commence à 20 heures.

2012 - TKB

Série A

30 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(On vient d'installer un nouveau congélateur dans la cuisine.)

- Je peux brancher le congélateur?

* ...

- 1 Oui, la température dans la cuisine est trop élevée.
- 2 Non, il faut d'abord démonter l'appareil.
- 3 D'accord, ce mode d'emploi est destiné au consommateur.
- 4 Quand vous n'aurez plus besoin de l'appareil, soyez écologique.
- 5 Non, pas ici. Il faut l'installer dans la pièce à côté.

31 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Au musée)

- L'ouverture, c'est bien aujourd'hui?

* ...

- 1 Oui, le tableau vient d'arriver il y a un quart d'heure.
- 2 Non, ce tableau ne se trouve pas dans notre musée.
- 3 Oui, on ferme le musée à 18 h.
- 4 Oui, nous sommes ouverts jusqu'à 23 heures, la dernière entrée est à 21.30 h.
- 5 Oui, le spectacle est annulé à cause de la maladie d'un soliste.

32 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Au téléphone : un automobiliste appelle Touring Secours)

- Pourriez-vous m'aider, s'il vous plaît, j'ai une panne sèche.

* ...

- 1 Il y a des personnes blessées, Monsieur?
- 2 Une autre voiture est impliquée dans l'accident?
- 3 Il faut appeler la police.
- 4 Vous avez besoin d'essence ou de diesel?
- 5 C'est un pneu devant ou derrière, Monsieur?

33 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Une interview avec Lance Armstrong)

- M. Armstrong, comment allez-vous?

* ...

- 1 De rien.
- 2 Tout va bien.
- 3 Alors, voyons.
- 4 On verra bien.
- 5 Je vous en prie.

34 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Dans la rue)

- Pardon Monsieur. Je cherche une pharmacie.

* ...

- 1 Je peux vous donner un coup de main?
- 2 Alors, rappelle-moi dans un quart d'heure.
- 3 Là, au bout de la rue, à votre droite.
- 4 Ah, mais je l'ai déjà trouvée!
- 5 Voilà le médecin que vous cherchez!

2012 - TKB

Série A

35 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Au téléphone)

- La firme Lefour, Jérôme à l'appareil. Bonjour.

* ...

- 1 Bonjour, Monsieur. Ici Leroy. Je pourrais parler à votre patron?
- 2 Bonjour, Monsieur. Ici Leroy. Je voudrais 2 baguettes et un gâteau.
- 3 Je peux vous offrir un verre?
- 4 Vous pouvez me donner le numéro de la chambre de M. Nairobi?
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

36 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Au restaurant)

- Vous désirez encore des frites?

* ...

- 1 Oui, j'en ai assez.
- 2 Oui, entrez.
- 3 Oui, j'aime bien les croquettes.
- 4 Oui, je voudrais l'addition.
- 5 Non, merci.

37 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(À l'hôtel)

- Bonjour, Madame. Nous avons réservé au nom de Robert.

* ...

- 1 Cette chambre est accessible aux personnes moins valides.
- 2 Sur notre page d'accueil, vous trouverez toutes les infos.
- 3 Vous voulez vérifier l'horaire du petit déjeuner?
- 4 En effet, votre chambre est disponible à partir de 14h.
- 5 Je suis désolée, nous ne vendons que des lits doubles.

38 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

- Tu peux m'expliquer comment enregistrer ce programme?

* ...

- 1 Tu appuies sur la touche rouge.
- 2 Tu éteins l'enregistreur.
- 3 Tu mets de l'eau dans le réservoir.
- 4 Je ne sais pas où est la batterie.
- 5 Je ne connais pas le sujet de ce programme.

39 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(À la gare)

- Je voudrais un billet pour Bruges.

* ...

- 1 Volontiers.
- 2 Quelle bonne affaire!
- 3 Un aller retour?
- 4 Vous allez faire la réservation en ligne?
- 5 Vous comptez téléphoner quand?

2012 - TKB

Série A

40 Welke zin ontbreekt in de volgende dialoog?

(Un entretien d'embauche)

- Vous voulez donc travailler comme vendeuse?

* ...

- 1 Non, je n'ai encore jamais travaillé.
- 2 Oui, un peu.
- 3 D'accord. Merci bien, Monsieur.
- 4 Oui, j'ai fait mon stage dans une boutique.
- 5 D'accord, j'y serai.

41 Welke vertaling is juist?

Ga weg!

- 1 Vas-y!
- 2 Va vite!
- 3 Va-t'en!
- 4 Va là-bas!
- 5 Va par là!

42 Welke vertaling is juist?

Luc, je moet je tanden poetsen na het eten.

- | | | |
|----------------|------------|-------------------------------|
| 1 Luc, tu dois | laver | tes dents après le repas. |
| 2 Luc, il faut | se laver | les dents après le repas. |
| 3 Luc, tu dois | te rincer | les dents après chaque repas. |
| 4 Luc, tu dois | te brosser | les dents après les repas. |
| 5 Luc, il faut | se curer | les dents après le repas. |

43 Welke vertaling is juist?

Ik weet niet hoe ik deze bijlage moet opslaan.

- 1 Je ne sais pas comment ajouter cette annexe.
- 2 Je ne sais pas comment consulter cette annexe.
- 3 Je ne sais pas comment sauvegarder cette annexe.
- 4 Je ne sais pas comment ouvrir cette annexe.
- 5 Je ne sais pas comment montrer cette annexe.

44 Welke vertaling is juist?

Men zou die winkel opnieuw moeten inrichten.

- 1 Il faudrait restaurer ce magasin.
- 2 Il faudrait réaménager ce magasin.
- 3 Il faudrait démolir ce magasin.
- 4 Il faudrait approvisionner ce magasin.
- 5 Il faudrait renouveler ce magasin.

45 Welke vertaling is juist?

De overbuur is verhuisd.

- 1 Le voisin d'en haut a déménagé.
- 2 Le voisin d'en bas a déménagé.
- 3 Le voisin d'en face a déménagé.
- 4 Le voisin d'à côté a déménagé.
- 5 Le voisin du sous-sol a déménagé.

46 Welke vertaling is juist?

Het bestuur zoekt een oplossing tegen het eind van deze week.

- 1 L'administration cherche une solution pour cette semaine.
- 2 L'administration veut chercher une solution avant la fin de la semaine.
- 3 L'administration trouve une solution pour la fin de cette semaine.
- 4 L'administration espère trouver une solution pour la fin de cette semaine.
- 5 L'administration cherche une solution pour la fin de cette semaine.

47 Welke vertaling is juist?

Eén radiator volstaat om de kamer te verwarmen.

- 1 Il faut un radiateur pour chauffer cette chambre.
- 2 Un radiateur suffit à peine pour chauffer la pièce.
- 3 Un seul radiateur est insuffisant pour chauffer cette chambre.
- 4 Un radiateur suffit pour chauffer la pièce.
- 5 Il faut au moins un radiateur pour chauffer la chambre.

48 Welke vertaling is juist?

Zij was verstrooid en botste tegen de bestelwagen.

- 1 Elle était distraite et elle a renversé la camionnette.
- 2 Elle était impatiente et elle a heurté la camionnette.
- 3 Elle s'était endormie et elle a touché la camionnette.
- 4 Elle était impatiente et elle a dépassé la camionnette.
- 5 Elle était distraite et elle a heurté la camionnette.

49 Welke vertaling is juist?

De hele familie is opgelucht.

- 1 Toute la famille est soulagée.
- 2 Toute la famille est en plein air.
- 3 Toute la famille est à bout de nerfs.
- 4 Toute la famille est à bout de forces.
- 5 Toute la famille est énervée.

!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!

50 Welke vertaling is juist?

Wil je afruimen?

- 1 Tu veux faire la vaisselle?
- 2 Tu veux faire le ménage ?
- 3 Tu veux débarrasser?
- 4 Tu veux faire la lessive?
- 5 Tu veux enlever la poussière?

51 Welke vertaling is juist?

Het is te koud om naar het strand te gaan.

- 1 Il fait trop froid pour rester sur la digue.
- 2 Il fait trop froid pour rester à la côte.
- 3 Il fait trop froid pour rester à la plage.
- 4 Il fait trop froid pour aller à la plage.
- 5 Il fait trop froid pour aller jouer dans le sable.

2012 - TKB

Série A

52 Welke vertaling is juist?

Ik moet ervandoor gaan.

- 1 Je dois rentrer.
- 2 Il faut sortir.
- 3 Il faut se quitter.
- 4 Je dois m'en aller.
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

53 Welke vertaling is juist?

We hebben de wedstrijd verloren. Wat een ramp!

- 1 On a fait match nul. Quelle catastrophe!
- 2 On a gagné le match. Quelle victoire!
- 3 On a perdu le match. Quelle malchance!
- 4 On a gagné le match. Quelle chance!
- 5 On a perdu le match. Quelle catastrophe!

54 Welke vertaling is juist?

Bewaar uw geneesmiddelen buiten het bereik van kinderen.

- 1 Rangez vos médicaments dans un placard fermé à clé.
- 2 Rangez vos médicaments toujours en hauteur.
- 3 Ne rangez pas vos médicaments dans la chambre de vos enfants.
- 4 Rangez vos médicaments hors de portée des enfants.
- 5 Rangez vos médicaments là où il n'y a pas d'enfants.

55 Welke vertaling is juist?

Wis dat bericht: het is spam.

- 1 Télécharge ce courriel: c'est du spam.
- 2 Enregistre ce courriel: c'est du pourriel.
- 3 Efface ce courriel: c'est du pourriel.
- 4 Garde bien ce courriel: il est important.
- 5 Ne lis pas ce courriel: c'est du spam.

56 Welke vertaling is juist?

Quel bazar!

- 1 Wat een lawaai!
- 2 Wat een boeiende markt!
- 3 Wat een rommel!
- 4 Wat een grote supermarkt!
- 5 Wat een leugen!

57 Welke vertaling is juist?

J'ai pas mal de boulot ce soir.

- 1 Ik heb een vervelend karweitje te doen vanavond.
- 2 Ik heb weinig werk vanavond.
- 3 Ik heb teveel werk vanavond.
- 4 Ik heb geen zin in dat karweitje vanavond.
- 5 Ik heb heel wat werk vanavond.

2012 - TKB

Série A

58 Welke vertaling is juist?

Cette exposition vaut la peine.

- 1 Dat optreden is de moeite waard.
- 2 Die tentoonstelling vraagt wat inspanning om te begrijpen.
- 3 Die tentoonstelling is veel waard.
- 4 Die tentoonstelling is de moeite waard.
- 5 Dat optreden kost veel geld.

59 Welke vertaling is juist?

Offre gratuite sur demande.

- 1 U ontvangt gratis wat u ook vraagt.
- 2 We maken een gratis offerte op aanvraag.
- 3 We leveren gratis op aanvraag.
- 4 U ontvangt een gratis cadeau bij uw bestelling.
- 5 U ontvangt onze aanbiedingen gratis.

60 Welke vertaling is juist?

Insérez votre carte.

- 1 Verwijder uw kaart.
- 2 Toon uw kaart.
- 3 Steek uw kaart in.
- 4 Laad uw kaart op.
- 5 Maak uw kaart ongeldig.

61 Welke vertaling is juist?

Ce n'est pas la porte à côté!

- 1 Dit is niet de achterdeur!
- 2 De poort is niet op slot.
- 3 Dat is niet bij de deur!
- 4 Dat is niet de deur van de buur!
- 5 Het staat niet naast de deur!

62 Welke vertaling is juist?

Cette fille n'est pas mal.

- 1 Dat meisje ziet er niet ziek uit.
- 2 Dat meisje heeft geen pijn.
- 3 Dat meisje ziet er niet onaardig uit.
- 4 Dat meisje lijkt niet sympathiek.
- 5 Dat meisje is niet dom.

63 Welke vertaling is juist?

La question n'est pas là!

- 1 Daar is geen vraag naar!
- 2 Dat is de hamvraag!
- 3 Daar ligt het probleem niet!
- 4 Die vraag komt niet aan bod!
- 5 Vragen staat vrij!

64 Welke vertaling is juist?

L'imprimante sera remplacée après-demain au plus tard.

- 1 De printer zal morgen of overmorgen vervangen worden.
- 2 De printer zal ten laatste overmorgen vervangen worden.
- 3 De drukpers zal later vervangen worden.
- 4 De drukpers zal uiterlijk overmorgen vervangen worden.
- 5 De kopieermachine zal morgen of overmorgen vervangen worden.

65 Welke vertaling is juist?

Mais pourquoi brûle-t-il toujours les feux?

- 1 Maar waarom stookt hij altijd een vuurtje?
- 2 Maar waarom rijdt hij altijd door het rode licht?
- 3 Maar waarom speelt hij altijd met vuur?
- 4 Maar waarom dooft hij altijd het licht?
- 5 Maar waarom vloekt hij altijd voor verkeerslichten?

66 Welke vertaling is juist?

(Dans le métro)

Pour votre sécurité, ne dérangez pas la fermeture des portes.

- 1 Voor uw veiligheid, laat de deuren toe.
- 2 Voor uw veiligheid, gelieve het sluiten van de deuren niet te hinderen.
- 3 Voor uw veiligheid, gelieve de deuren te sluiten.
- 4 Voor uw veiligheid, gelieve de doorgang niet te versperren.
- 5 Voor uw veiligheid, let op het sluiten van de deuren.

67 Welke vertaling is juist?

(Sur le quai)

Attention voie 3. Changement de voie: le train pour Luxembourg partira de la voie 2, même quai.

- 1 Aandacht spoor 3. Spoorwijziging : de trein naar Luxemburg zal vertrekken van spoor 2, zelfde perron.
- 2 De trein naar Luxemburg zal 2 tot 3 minuten vertraging hebben en vertrekt van hetzelfde perron.
- 3 Aandacht perron 3. Wijziging van perron: de trein naar Luxemburg zal vertrekken van perron 2 in plaats van perron 3.
- 4 Aandacht spoor 3: de trein die binnen twee minuten zal vertrekken, is de trein naar Luxemburg.
- 5 Aandacht spoor 3. De trein naar Luxemburg zal vertrekken van een ander perron: perron 2 in plaats van perron 3.

68 Welke vertaling is juist?

Dans cette rue, le stationnement est interdit les jours du marché.

- 1 In deze straat wordt er regelmatig een markt gehouden.
- 2 Parkeren is in deze straat alleen toegelaten als er markt is.
- 3 Deze straat is afgesloten op marktdagen.
- 4 In deze straat is er op marktdagen eenrichtingsverkeer.
- 5 Op marktdagen mag je in deze straat niet parkeren.

69 Welke vertaling is juist?

Pour toute autre question, contactez-nous par courriel.

- 1 U kan ons voor elke andere vraag per brief contacteren.
- 2 Voor elke andere vraag kan u ons mailen.
- 3 Wij beantwoorden enkel vragen die u ons per brief overmaakt.
- 4 Voor alle andere vragen kan u ons per post contacteren.
- 5 Geen enkele vertaling is juist.

70 Welke vertaling is juist?

En Belgique, contrairement à l'Allemagne, les pneus d'hiver ne sont pas obligatoires.

- 1 Zowel in België als in Duitsland zijn winterbanden verplicht.
- 2 In Duitsland zijn sneeuwkettingen verplicht, in België niet.
- 3 In tegenstelling tot Duitsland zijn in België winterbanden niet verplicht.
- 4 In België wil men, zoals in Duitsland, winterbanden binnenkort verplichten.
- 5 In België en in Duitsland is het gebruik van sneeuwkettingen aangeraden.

71 Welke combinatie is FOUT?

- | | | |
|---|----|------------------|
| 1 Le premier novembre, c'est | la | Toussaint. |
| 2 Vous fêtez | - | Noël? |
| 3 Nous sortons en boîte | à | Saint-Sylvestre. |
| 4 Les enfants cherchent des oeufs au chocolat | à | Pâques. |
| 5 Chaque année, ma mère essaie d'arrêter de fumer | au | Nouvel An. |

72 Welke combinatie is FOUT?

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1 Quel temps | fait-il? |
| 2 Quelle taille | avez-vous? |
| 3 Quel âge | a-t-il? |
| 4 Quelle peinture | faites-vous? |
| 5 Quelle heure | fait-il? |

73 Welke combinatie is FOUT?

- | | | | |
|--------|---------|----------|--------------------------|
| 1 Ils | se sont | fâchés | la semaine passée. |
| 2 Tu | as | été | chez tes grands-parents? |
| 3 Je | suis | déménagé | l'été dernier? |
| 4 Elle | a | maigri | énormément. |
| 5 Vous | avez | sorti | le chien? |

74 Welke combinatie is FOUT?

- | | | |
|-------------------------|----------|----------------|
| 1 Le petit garçon a | lavé | son jouet. |
| 2 Le petit garçon s'est | essuyé | le visage. |
| 3 Le petit garçon est | parti | en criant. |
| 4 Le petit garçon est | monté | son sac à dos. |
| 5 Le petit garçon a | commencé | à lire. |

75 Welke combinatie is FOUT?

- | | |
|-------------|----------------------------------|
| 1 Il y a | beaucoup d'erreurs dans le test. |
| 2 Il est | difficile de réussir cet examen. |
| 3 Il est | un jury très sévère. |
| 4 Il est | temps de partir en vacances. |
| 5 Il s'agit | d'une leçon très difficile. |

76 Welke combinatie is FOUT?

- | | | |
|--------------------------------|----------------------|-----------------|
| 1 Le jour de son mariage était | le plus beau | de sa vie. |
| 2 Dans ce magasin, on trouve | les moins chères | marques. |
| 3 Sandrine est la fille | la plus intelligente | de la classe. |
| 4 Le lion est l'animal | le plus dangereux | du parc safari. |
| 5 Paris est la ville | la plus agréable | de France. |

2012 - TKB

Série A

77 Welke combinatie is FOUT?

1 Les fleurs	sentent	bien.
2 Cette bague	coûte	cher.
3 Il	chante	bien.
4 Ce joueur de foot	joue	mal.
5 Cette valise	pèse	lourd.

78 Welke combinatie is FOUT?

1 Tu aimes les pralines?	Non, je ne mange	jamais	de sucreries.
2 Tu aimes les pralines?	Oui, j'	y	mange souvent.
3 Tu aimes les pralines?	Oui, j'	en	ai mangé deux.
4 Tu aimes les pralines?	Oui, je	les	adore.
5 Tu aimes les pralines?	Non, je ne mange	pas	de chocolat.

79 Welke combinatie is FOUT?

1 C'est vraiment un très	vieil	hôtel.
2 Vous avez des boissons	fraîches?	
3 Vous connaissez la	vraie	histoire de Blanche-Neige?
4 Voilà, le	nouveau	ami de ma sœur.
5 Ces noix sont	grosses.	

80 Welke combinatie is FOUT?

1 Le prof	leur	demandera leur opinion.
2 Luc	le	rendra à Sylvie.
3 Le directeur	l'	a téléphoné.
4 Nous	l'	avons acheté pour nos amis.
5 Tu veux	lui	envoyer un SMS?

81 Welke combinatie is juist?

1 Vous faites	quoi?	
2 Quoi	est-ce que	vous faites?
3 Qui	est-ce que	vous faites?
4 Que		vous faites?
5 Qu'	est-ce que	faites-vous?

82 Welke combinatie is juist?

1 Cette fille n'a pas l'air	pour	s'amuser.
2 Mon amie est partie	dans	un tournoi.
3 Ma mère avait parlé	au	capitaine.
4 Mes amis étaient tous	sur	l'heure.
5 Le bateau est parti	en	temps.

83 Welke combinatie is juist?

1 Il a perdu son travail? - Je n'	en	sais rien!
2 Il a perdu son travail? - On	y	parle déjà?
3 Il a perdu son travail? - Il n'	en	travaille plus?
4 Il a perdu son travail? - Je vais	y	parler avec lui.
5 Il a perdu son travail? - Je n'	y	suis pas sûr.

2012 - TKB

Série A

84 Welke combinatie is juist?

1 Mes parents	ont	mariés	en 1984.
2 Ils	ont	eu	trois enfants.
3 Mes frères	vont	-	des études à l'étranger.
4 Ils	sont	été	en Italie.
5 Bientôt, ils	font	partir	aux Etats-Unis pour deux ans.

85 Welke combinatie is juist?

1 Ce n'est pas	une	bière.
2 Ce n'est pas	de	glace.
3 Ce n'est pas	d'	endives.
4 Ce n'est pas	les	choux.
5 Ce n'est pas	du	alcool.

86 Welke combinatie is juist?

1 Quelle marque de lessive avez-vous	pren - ée?
2 Quels conseils vous a-t-on	donn - és?
3 Voici l'amende que j'ai	recev - ue.
4 Qu'est-ce que vous avez	bu - vé?
5 Beaucoup d'oiseaux sont	mour - is.

87 Welke combinatie is juist?

1 Il s'intéresse	pour	cet écrivain.
2 Il s'intéresse	de	cet écrivain.
3 Il s'intéresse	dans	cet écrivain.
4 Il s'intéresse	en	cet écrivain.
5 Il s'intéresse	à	cet écrivain.

88 Welke combinatie is juist?

1 Hier, mes parents	ont fait	leurs courses à pied.
2 Hier, mes parents	font	leurs courses à pied.
3 Hier, mes parents	feraient	leurs courses à pied.
4 Hier, mes parents	feront	leurs courses à pied.
5 Hier, mes parents	viennent de faire	leurs courses à pied.

89 Welke combinatie is juist?

1 Magali joue	du	foot.
2 Magali joue	à	guitare.
3 Magali joue	le	volley.
4 Magali joue	au	piano.
5 Magali joue	aux	cartes.

90 Welke combinatie is juist?

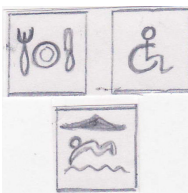
1 Il parcourt la ville de Marseille	en	vélo.
2 Il parcourt la ville de Marseille	au	mobylette.
3 Il parcourt la ville de Marseille	en	autostop.
4 Il parcourt la ville de Marseille	au	cheval.
5 Il parcourt la ville de Marseille	à	autocar.

Regardez le dessin. Quelle phrase / quels mots correspondent aux dessin(s)?



91 .

- 1 Tournez avant de pousser.
- 2 Poussez puis tournez.
- 3 Fermez en tournant vers la droite.
- 4 Pressez le bouton.
- 5 Continuez à tourner vers la gauche.



92 .

- 1 accès difficile aux handicapés / restaurant / piscine
- 2 cafétéria / piscine en plein air / accès interdit aux handicapés
- 3 hôtel / baby-sitting / piscine couverte
- 4 restaurant / accès facile aux handicapés / piscine couverte
- 5 menus pour enfants / accès libre aux handicapés / garage couvert



93 .

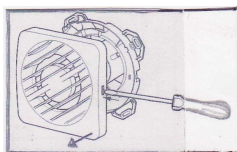
- 1 Ne jetez pas avec les déchets.
- 2 Déposez dans le conteneur spécial.
- 3 Matériaux dangereux pour les hommes.
- 4 Danger de mort.
- 5 Ne rechargez pas la batterie usée.

Regardez le dessin. Quelle phrase / quels mots correspondent aux dessin(s)?



94 .

- 1 pour le linge très sale
- 2 textiles lavables à haute température
- 3 ne pas employer de détergent
- 4 placer les bas fins dans un petit sac de lavage
- 5 laver seulement à la main



95 .

- 1 dégager le filtre du ventilateur avec une pince
- 2 monter le ventilateur avec un marteau
- 3 enlever la grille du ventilateur à l'aide d'un tournevis
- 4 fixer le ventilateur avec une vis
- 5 démonter le ventilateur en appuyant sur la grille

Tekstbegrip

Overloop eerst de volledige tekst om de globale inhoud te begrijpen. Duid vervolgens voor elke letter (A, B, C, ...) het woord/zinsdeel aan dat volgens jou in de zin past en bij de betekenis van de tekst aansluit. De letters verwijzen naar de antwoordmogelijkheden vermeld onder dezelfde letter.

**Devenez l'un de nos nouveaux collègues.**

L'atelier de Schaerbeek, situé près de la gare, est un des (A) de la SNCB où l'on entretient et nettoie le matériel roulant, aussi bien les locomotives électriques et Diesel que les voitures. L'atelier compte un effectif de 377 agents. L'atelier recherche activement (B).

Giorgio, Schaerbeekois, y est technicien électromécanicien. Un job très varié.

Comment êtes-vous arrivé à l'atelier de Schaerbeek ?

Je suis technicien A2. Après l'école, j'ai été demandeur d'emploi pendant six mois. Par le Forem¹, j'ai appris que la SNCB recrutait, et j'ai donc posé ma candidature.

En quoi consiste votre job ?

J'effectue toute une série de tâches, en mécanique ou en électromécanique. Ce sont non seulement des interventions d'entretien ou de réparation, mais aussi du dépannage sur le terrain. Mon travail est très diversifié, c'est (C).

Vous avez commencé très jeune ? Vous avez dû (D) ici ?

Une fois arrivé à Schaerbeek, j'ai été directement pris en charge par un technicien expérimenté qui m'a donné une formation pratique sur le terrain pendant près d'un an. Progressivement, je suis devenu plus autonome.

Êtes-vous satisfait de votre choix de travail ?

J'en suis très content pour deux raisons. D'abord, parce (E) de possibilités d'évolution en passant des examens internes. Ensuite, sur le plan des langues : j'ai pu exercer mon néerlandais en parlant avec mes collègues !

D'après Metro mai 2011.

¹ Forem = VDAB
20

96 (A)

- 1 plus vastes bureaux
- 2 plus grands ateliers
- 3 instituts réputés
- 4 usines automobile
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

97 (B)

- 1 des vacanciers
- 2 des gardiens de nuit
- 3 des retraités
- 4 des policiers
- 5 des sans-travail

98 (C)

- 1 ce que j'aime
- 2 dont j'ai horreur
- 3 ce qui est ennuyant
- 4 ce que je déteste
- 5 plutôt énervant

99 (D)

- 1 écrire une annonce
- 2 suivre une formation
- 3 remplir des questionnaires
- 4 contrôler d'autres mécaniciens
- 5 consulter des revues

100 (E)

- 1 qu'il y a beaucoup
- 2 qu'on offre tant
- 3 que je vois un éventail
- 4 qu'il existe pas mal
- 5 Alle antwoorden zijn juist.

!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!

Vlaamse overheid



Vrije Universiteit Brussel





Ga naar www.olyfran.org om meer informatie terug te vinden over onderstaande acties.



Doe mee aan onze YouTube wedstrijd met je klas door een promotiefilmpje voor Olyfran te maken. De winnende klas krijgt 20 filmtickets, de tweede klas krijgt er 10.



Voeg Olyfranix, onze mascotte, toe als vriend op facebook of maak jezelf fan van onze Olyfran-facebook pagina en je blijft op de hoogte van het reilen en zeilen van Olyfranix, je krijgt informatie over onze acties ...



Wil je ook tonen aan je vrienden dat je Olyfran een warm hart toedraagt of wil je gewoon je profielfoto verfraaien met een picbadge van Olyfran? Het kan, geef in de zoekbalk van facebook PicBadges in, open de applicatie, volg de stappen en zet de picbadge op je profielfoto.



picbadges.com/2444795

Ga naar onze website, klik door naar downloads en je kan er:

- onze mascotte en zijn vrienden downloaden,
- het feestlogo van 25 jaar Olyfran downloaden,
- het logo van Olyfran en Interculturalis downloaden,
- het promotiefilmpje van Olyfran terugvinden,

en nog zoveel leuke dingen meer.

2012 - TKB



Série A

Vlaamse Olympi@de van het Frans 'OLYFRAN'

Word wereldburger, leer de taal van je bureu!



**Doe mee met Olyfran en steun
Music for Life!!!**

Per deelnemer aan de "Vlaamse Olympi@de van het Frans -
XXV" schenkt Olyfran 0,40 € aan "Music for Life"!

Olyfran dankt alle deelnemers, want dankzij jullie
deelname kan

2867,20€

overgemaakt worden aan *Musie for Life* voor de
strijd tegen diarree, de grootste doodsoorzaak ter
wereld bij kinderen.

Check out onze website op www.olyfran.org om op de hoogte
te blijven van al onze wedstrijden, leuke downloads en
andere initiatieven.

De "Vlaamse Olympi@de van het Frans" of "Olyfran-Vlaanderen" (OLVL) is een
initiatief gelanceerd in 1987 en momenteel gecoördineerd door Interculturalis vzw.
Ze wordt georganiseerd i.s.m. de Vlaamse universiteiten van Hasselt (UHasselt),
Leuven (KUL), Kortrijk (KULAK), Gent (UGENT), Antwerpen (UAntwerpen) en
Brussel (VUB).



SELECTIEPROEVEN 2012
Woensdag 7 maart 2012